

**BANCA POPOLARE DI SONDRIO (Suisse)**

Succursale de Monaco  
 au capital de 8 500 000 euros  
 Siège social : 3, rue Princesse Florestine - Monaco

**BILAN AU DECEMBRE 2004**

(en euros)

<b>ACTIF</b>	<b>31.12.2004</b>	<b>31.12.2003</b>
OPERATIONS DE TRESORERIE ET INTERBANCAIRES .....	26 695 102,98	20 955 909,20
Caisse, banques centrales, C.C.P. ....	858 292,54	626 949,75
Créances sur les établissements de crédit : .....	25 836 810,44	20 328 959,45
A vue .....	4 819 899,89	1 603 555,66
A terme .....	20 980 579,50	18 714 769,30
Créances rattachées .....	36 331,05	10 634,49
OPERATIONS AVEC LA CLIENTELE .....	3 350 614,77	925 544,95
Crédits de trésorerie .....	1 961 975,00	218 144,00
Crédits à l'habitat .....	95 662,42	
Comptes ordinaires débiteurs .....	1 273 435,73	706 906,51
Créances rattachées .....	19 541,62	494,44
ACTIFS IMMOBILISES .....	534 661,42	915 226,47
Immobilisations incorporelles .....	242 625,29	540 055,92
Immobilisations corporelles .....	292 036,13	375 170,55
AUTRES ACTIFS .....	87 173,14	57 658,02
COMPTES DE REGULARISATION .....	384 698,74	584 086,89
<b>TOTAL ACTIF .....</b>	<b>31 052 251,05</b>	<b>23 438 425,53</b>
<b>PASSIF</b>	<b>31.12.2004</b>	<b>31.12.2003</b>
OPERATIONS DE TRESORERIE ET INTERBANCAIRES .....	2 801 688,10	5 588 431,03
Dettes envers les établissements de crédit : .....	2 801 688,10	5 588 431,03
A vue .....	2 729 051,26	5 370 067,28
A terme .....	0,00	218 144,00
Dettes rattachées .....	72 636,84	219,75
OPERATIONS AVEC LA CLIENTELE .....	21 878 013,97	10 240 838,74
Comptes créditeurs de la clientèle .....	21 878 013,97	10 240 838,74
Autres dettes : .....	21 878 013,97	10 240 838,74
A vue .....	8 162 928,42	2 021 852,31
A terme .....	13 684 103,50	8 214 769,30
Dettes rattachées .....	30 982,05	4 217,13
AUTRES PASSIFS .....	72 226,68	86 554,14
COMPTES DE REGULARISATION .....	517 436,63	757 722,94
CAPITAUX PROPRES HORS FRBG .....	8 500 000,00	8 000 000,00
Capital souscrit .....	8 500 000,00	8 000 000,00
Report à nouveau .....	-1 235 121,32	
RESULTAT DE L'EXERCICE .....	-1 481 993,01	-1 235 121,32
<b>TOTAL PASSIF .....</b>	<b>31 052 251,05</b>	<b>23 438 425,53</b>

**HORS BILAN**

(en euros)

	<b>31.12.2004</b>	<b>31.12.2003</b>
ENGAGEMENTS DONNES .....	31 086 306,74	2 458 093,04
ENGAGEMENTS DE FINANCEMENT .....	6 689 716,15	1 470 346,54
en faveur de la clientèle.....	6 689 716,15	1 470 346,54
ENGAGEMENTS DE GARANTIE .....	24 396 590,59	987 746,50
d'ordre de la clientèle.....	24 396 590,59	987 746,50
ENGAGEMENTS RECUS .....	28 407 680,00	0,00
ENGAGEMENTS DE GARANTIE .....	28 407 680,00	0,00
reçus d'établissements de crédit.....	28 407 680,00	
<b>OPERATIONS DE CHANGE AU COMPTANT</b>		
DEVISES ACHETÉES NON ENCORE RECUES .....	10 920,85	
EUROS VENDUS NON ENCORE LIVRES .....	11 013,29	

**COMPTE DE RESULTAT**

(en euros)

	<b>31.12.2004</b>	<b>31.12.2003</b>
<b>PRODUITS ET CHARGES D'EXPLOITATION</b>		
+ INTERETS ET PRODUITS ASSIMILES .....	588 889,01	257 949,81
+ Sur opérations avec les établissements de crédit.....	454 195,11	225 406,93
+ Sur opérations avec la clientèle .....	87 104,30	14 661,46
+ Sur opérations de change et d'arbitrage.....	20 747,33	14 373,42
+ Sur opérations de hors bilan .....	26 842,27	3 508,00
- INTERETS ET CHARGES ASSIMILEES .....	353 831,08	91 677,12
- Sur opérations avec les établissements de crédit .....	95 310,48	40 667,15
- Sur opérations avec la clientèle .....	258 520,60	51 009,97
MARGE D'INTERETS .....	235 057,93	166 272,69
+ COMMISSIONS (Produits) .....	480 827,23	178 606,19
- COMMISSIONS (Charges) .....	25 688,35	8 310,53
AUTRES PRODUITS ET CHARGES D'EXPLOITATION BANCAIRE.....	20 524,18	11 900,00
+ AUTRES PRODUITS D'EXPLOITATION BANCAIRE .....	20 524,18	11 900,00
PRODUIT NET BANCAIRE.....	710 720,99	348 468,35
- CHARGES GENERALES D'EXPLOITATION.....	1 708 394,50	1 331 242,86
- Frais de personnel.....	675 410,82	631 253,86
- Frais de siège .....	141 890,10	
- Autres frais administratifs.....	891 093,58	642 886,60
- Charges diverses d'exploitation .....		57 102,40
- DOTATIONS AUX AMORTISSEMENTS ET AUX PROVISIONS SUR IMMOBILISATIONS INCORPORELLES ET CORPORELLES .....	484 319,50	256 726,81
RESULTAT BRUT D'EXPLOITATION .....	-1 481 993,01	-1 239 501,32
- COÛT DU RISQUE.....		
RESULTAT D'EXPLOITATION .....	-1 481 993,01	-1 239 501,32

+/- GAINS OU PERTES SUR ACTIFS IMMOBILISES .....		
RESULTAT COURANT AVANT IMPOT .....	-1 481 993,01	-1 239 501,32
RESULTAT EXCEPTIONNEL .....		4 380,00
+ PRODUITS EXCEPTIONNELS .....		4 380,00
RESULTAT NET .....	-1 481 993,01	-1 235 121,32

## NOTES ANNEXES

## Note liminaire

BANCA POPOLARE DI SONDRIO (Suisse) – Succursale de Monaco rattachée au siège Suisse de BANCA POPOLARE DI SONDRIO (Suisse) SA a obtenu l'autorisation du Ministre d'Etat de la Principauté de Monaco le 2 janvier 2003, renouvelée à compter du 2 janvier 2005 pour une durée de deux années, et l'agrément des autorités de tutelle le 14 janvier 2003 pour l'activité exercée dans le cadre de la loi n° 1.194 du 9 juillet 1997 relative à la gestion de portefeuilles et aux activités assimilées. Dans ce contexte, la succursale a repris les activités précédemment exercées par le bureau de représentation qui a été fermé.

La succursale a été constituée le 23 janvier 2003, date de l'enregistrement au registre du commerce et de l'industrie.

## Note 1 - Principes comptables et méthodes d'évaluation

## 1.1 Présentation des comptes annuels

Les comptes annuels (bilan, hors bilan, compte de résultat et annexe) sont présentés conformément aux dispositions du règlement CRC 2000.03 du 4 juillet 2000.

## 1.2 Méthodes et principes comptables

Les comptes annuels ont été établis en suivant les principes et méthodes généralement admis dans la profession bancaire.

## Intérêts et commissions

Les intérêts sont enregistrés au compte de résultats prorata-temporis. Les commissions sont comptabilisées selon le critère de la date d'exigibilité à l'exception de celles assimilées à des intérêts qui sont comptabilisées prorata temporis.

## Opérations libellées en devises

Les éléments d'actif, de passif ou de hors bilan, libellés en devises, sont évalués au cours de marché à la date de clôture de l'exercice.

Les gains et les pertes de change, résultant d'opérations de conversion, sont portés au compte de résultat.

## Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées à leur coût d'acquisition.

Les immobilisations corporelles sont amorties selon le mode linéaire.

## Les taux d'amortissement utilisés sont :

- Mobilier	5 ans
- Matériel de bureau	5 ans
- Matériel informatique	2 ans
- Programmes et logiciel	2 ans
- Agencements	5 ans
- Travaux d'aménagement	5 ans

## Provisions pour risques et charges

Elles sont destinées à couvrir des pertes ou des charges probables, nettement précisées quant à leur objet mais dont la réalisation est incertaine.

## Engagements en matière de retraite

Les pensions de retraite dues au titre des divers régimes obligatoires sont prises en charge par un organisme spécialisé auquel la banque et les salariés versent régulièrement des cotisations.

Les indemnités de départ à la retraite sont comptabilisées en charges lors de leur versement ; il n'est donc pas constitué de provision au titre des droits par le personnel en activité.

## Fiscalité

## Note 2 - Informations sur le bilan

La banque est assujettie à l'impôt sur les bénéfices selon les règles de la Principauté de Monaco.

En outre, elle a opté pour la TVA.

Le montant des déficits fiscalement reportables s'élève à 2.715.984,89 euros au 31/12/04.

## 2.1 Composition du capital

Au 31 décembre 2004, BANCA POPOLARE DI SONDRIO (Suisse), Succursale de Monaco disposait d'une dotation en fonds propres de 8.5 millions d'Euros de la part de son siège social Suisse.

## 2.2 Capitaux propres (en milliers d'euros)

Ventilations	1/01/04	Mouvements de l'exercice	31/12/04
Dotation au Capital.....	8 000	500	8 500
Report à nouveau.....		-1 235	-1 235
Résultat .....	-1 235	-247	-1 482
TOTAL .....	6 765	-982	5 783

## 2.3 Immobilisations et amortissements 2004 (en milliers d'euros)

INTITULES	Valeur brute 01/01/04	Cumul amortissements 01/01/04	Acquisitions 2004	Dotations amortissements 2004	Cumul amortissements	Valeur nette 31/12/2004
Autres immobilisations incorporelles.....	720	180	51	348	528	243
- Programmes et logiciels.....	720	180	51	348	528	243
Immobilisations corporelles .....	452	77	50	133	210	292
- Matériel de transport.....			29	3	3	26
- Mobilier .....	112	14		20	34	78
- Matériel de bureau.....	10	2	8	1	3	15
- Matériel informatique.....	157	39	1	79	118	40
- Agencements.....	131	13	12	26	39	104
- Travaux d'aménagement .....	42	9		4	13	29
TOTAL .....	1 172	257	101	481	738	535

## 2.4 Répartition des emplois et ressources clientèle / banques selon leur durée résiduelle (Hors ICNE) (en milliers d'euros)

	Jusqu'à 3 mois		De 3 mois à 1 an		De 1 an à 5 ans		+ de 5 ans		TOTAL Au 31.12.2004
	Devises "in"	Devises "out"	Devises "in"	Devises "out"	Devises "in"	Devises "out"	Devises "in"	Devises "out"	
<b>BILAN</b>									
<b>Emplois</b>									
Opérations de trésorerie et interbancaires	12 196				7 297				19 493
Concours à la clientèle	2 758	478					95		3 331
<b>Ressources</b>									
Opérations de trésorerie et interbancaires	2 729								2 729
Comptes de la clientèle	14 244	5 003		2 341		259			21 847
<b>Hors bilan</b>									
Engagements de financement	1 308	178	5 204						6 690

## 2.5 Créances et dettes rattachées (en milliers d'euros)

<b>INTERETS A RECEVOIR</b>	<b>Au 31.12.2004</b>	<b>INTERETS A PAYER</b>	<b>Au 31.12.2004</b>
Sur les créances sur les établissements de crédit .....	36	Sur les dettes envers les établissements de crédit .....	73
Sur les autres concours à la clientèle .....	20	Sur les comptes de la clientèle...	31

## 2.6 Répartition entre devises «In» et «Out» des emplois et ressources (en milliers d'euros)

<b>ACTIF</b>	<b>CLIENTS</b>	<b>BANQUES</b>		<b>AUTRES</b>	<b>TOTAL</b>
		<b>Dont Entreprises liées</b>			<b>au 31.12.2004</b>
Euros.....	2 873	19 517	7 964	880	23 270
Devises .....	478	7 178	7 064	126	7 782
<b>TOTAL</b> .....	<b>3 351</b>	<b>26 695</b>	<b>15 028</b>	<b>1 007</b>	<b>31 052</b>
<b>PASSIF</b>	<b>CLIENTS</b>	<b>BANQUES</b>		<b>AUTRES</b>	<b>TOTAL</b>
		<b>Dont Entreprises liées</b>			<b>au 31.12.2004</b>
Euros.....	14 264	2 802	2 802	6 060	23 126
Devises .....	7 614			312	7 926
<b>TOTAL</b> .....	<b>21 878</b>	<b>2 802</b>	<b>2 802</b>	<b>6 372</b>	<b>31 052</b>

## 2.7 Ventilation des comptes de régularisation (en milliers d'euros) 31/12/2004

## COMPTES DE REGULARISATION - ACTIF

- Charges constatées d'avance .....	75
- Ajustement devises .....	294
- Valeurs reçues à l'encaissement .....	16
<b>TOTAL</b> .....	<b>385</b>

## COMPTES DE REGULARISATION - PASSIF

- Charges à payer .....	207
- Ajustement devises .....	294
- Comptes sur opérations de recouvrement.....	16
<b>TOTAL</b> .....	<b>517</b>

## Note 3 - Informations sur le compte de résultat

## 3.1 Ventilation des commissions (en milliers d'euros) 31/12/2004

	<b>CLIENTELE</b>	<b>INTERBANCAIRE</b>	<b>TOTAL</b>
<b>CHARGES</b>			
Commissions sur opérations de trésorerie et interbancaires			
Commissions relatives aux opérations s/titres .....		20	20
Commissions s/prestations de service pour compte de tiers..		6	6
<b>TOTAL</b> .....		<b>26</b>	<b>26</b>
<b>PRODUITS</b>			
Commissions s/fonctionnement des comptes.....	28		28
Commissions s/opérations de titres pour compte de tiers.....	439	9	448
Commissions s/prestations de service pour compte de tiers..	5		5
<b>TOTAL</b> .....	<b>472</b>	<b>9</b>	<b>481</b>

## 3. 2 Ventilation des frais de personnel et effectif au 31.12.2004

Hors classification .....	1
Cadres.....	2
Gradés .....	2
Employés.....	1
TOTAL .....	6
Pour des charges de personnel qui se décomposent comme suit ( en milliers d'euros ) :	
Rémunération du personnel: .....	509
Charges de retraite: .....	75
Autres charges sociales: .....	92
Total : .....	676

## Note 4 - Informations sur le hors bilan

## 4.1 Hors bilan sur instruments financiers et titres (en milliers d'euros)

**Au 31.12.2004**

## MONTANT TOTAL DES CHANGES AU COMPTANT ET A TERME

DEVICES A RECEVOIR.....	11
EUROS A LIVRER .....	11

## RAPPORT DES COMMISSAIRES AUX COMPTES

Mesdames, Messieurs,

Je vous présente le compte rendu de la mission de révision des opérations et des comptes de l'exercice 2004, concernant la succursale monégasque de la société «BANCA POPOLARE DI SONDRIO (Suisse)», dont le siège social est à Lugano (CH 6901) - Suisse, 1 Via Maggio.

Ma mission qui consiste à exprimer une opinion sur les états financiers, a été accomplie selon les normes professionnelles et en faisant application des règles relatives au contrôle des établissements relevant de la réglementation bancaire. Elle m'a conduit à examiner les opérations réalisées par votre Agence pendant l'exercice 2004, le bilan au 31 décembre 2004, le compte de résultat de l'exercice 2004 et l'annexe, clos à cette date.

Ces états financiers ont été arrêtés par les Dirigeants de l'agence désignés en vertu de l'article 17 de la loi bancaire du 24 janvier 1984, et sous leur responsabilité.

J'ai vérifié les divers éléments composant l'actif et le passif ainsi que les méthodes suivies pour leur évaluation et pour la discrimination des charges et produits figurant dans le compte de résultat. Mon examen a été effectué conformément aux normes de révision comptable généralement admises, qui prévoient que ma révision soit planifiée et réalisée de manière à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers ne sont pas entachés d'irrégularités significatives.

Une révision comptable comprend l'examen, par sondages, de la justification des montants et des informations contenus dans les états financiers, l'évaluation de leur présentation d'ensemble, ainsi que l'appréciation des principes comptables utilisés et des principales estimations faite par vos dirigeants.

A mon avis, le bilan et le compte de résultat reflètent d'une manière sincère, en conformité avec les prescriptions légales et les usages professionnels, le premier, la situation active et passive de votre établissement au 31 décembre 2004, le second, les opérations et le résultat de l'exercice de douze mois clos à cette date.

Monaco, le 10 mai 2005.

Claude PALMERO